



RANGEMASTER CRF R

Mode d'emploi



AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouveau produit Leica.

Afin de pouvoir utiliser l'ensemble des performances de votre produit, commencez par lire le présent mode d'emploi.

Veuillez utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans le présent mode d'emploi. C'est le seul moyen de garantir une utilisation simple et sûre.

Leica Camera AG

Cet appareil utilise un rayon laser invisible. Avant la première mise en service du produit, lisez les chapitres « Consignes de sécurité » et « Remarques importantes » afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible.

LIVRAISON

La livraison standard* comprend les pièces suivantes :

Leica Rangemaster CRF R
Pile cylindrique au lithium 3V (type CR2)
Courroie de port
Sac Cordura
Carte de garantie
Certificat de contrôle

PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES

Vous obtiendrez plus de détails sur la gamme actuelle de pièces de rechange et d'accessoires auprès du service Leica Customer Care ou de votre revendeur Leica :

<https://leica-camera.com/dealer-locator>

*Le contenu effectif de la livraison peut varier en fonction du modèle.

MENTIONS LÉGALES

MENTIONS LÉGALES CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI

DROITS D'AUTEUR

Tous droits réservés.

L'ensemble des textes, images et graphiques sont soumis aux droits d'auteur et autres lois relatives à la protection de la propriété intellectuelle. Il est interdit de les copier, de les modifier ou de les utiliser à des fins commerciales ou pour les transmettre à des tiers.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Des modifications ont pu être apportées à des produits et prestations après la date de clôture de la rédaction. Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception ou la forme, les nuances de couleur et l'étendue de la livraison ou des services pendant le délai de livraison, à condition que les modifications ou les écarts soient raisonnables pour le client compte tenu des intérêts de Leica Camera AG. À cet égard, Leica Camera AG se réserve le droit d'apporter des modifications ainsi que le droit à l'erreur. Les illustrations peuvent également contenir des accessoires, des options ou d'autres éléments qui ne font pas partie de l'étendue de la livraison ou des services proposés de série. Certaines pages peuvent également contenir des types et des services qui ne sont pas proposés dans tous les pays.

MARQUES ET LOGOS

Les marques et logos utilisés dans le document sont des marques protégées. Il n'est pas permis d'utiliser ces marques ou logos sans l'accord préalable de Leica Camera AG.

DROITS DE LICENCE

Leica Camera AG souhaite vous proposer une documentation informative innovante. En raison de cette créativité, nous vous prions toutefois de comprendre que Leica Camera AG doit protéger sa propriété intellectuelle, y compris les brevets, les marques commerciales et les droits d'auteur, et que cette documentation n'accorde aucun droit de licence sur la propriété intellectuelle de Leica Camera AG.

INDICATIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE

La date de fabrication de votre produit figure sur les autocollants apposés sur l'emballage. Cette date est indiquée ainsi : année/mois/jour.

MARQUAGE CE

Le marquage CE de nos produits atteste du respect des exigences de base des normes européennes en vigueur.

Français

Déclaration de conformité (DoC)

La société « Leica Camera AG » confirme par la présente que ce produit répond aux exigences fondamentales et autres préconisations pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DoC originale de nos d'équipements radioélectriques sur notre serveur de DoC : www.cert.leica-camera.com

Si vous avez d'autres questions, veuillez vous adresser à l'assistance produit de Leica Camera AG : Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Allemagne

En fonction du produit (voir les caractéristiques techniques)

Type	Bande de fréquence (fréquence centrale)	Puissance maximale (dBm E.I.R.P.)
Technologie sans fil Bluetooth®	2402-2480 MHz	20



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (LASER)

Classe laser	Classe 1 IEC/EN
Longueur d'ondes (nm)	905
Durée de pulsation (ns)	57
Puissance de sortie (mW)	1,5
Divergence du rayonnement (mrad)	Verticalement: 0,8, horizontalement: 1,8

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Ce produit répond aux critères de performances des produits laser selon la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception des propriétés agréées par le numéro de variante IEC 60825-1 éd. 3 depuis le 08/05/2019.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(applicable dans l'UE ainsi que dans les autres pays européens possédant des systèmes de tri sélectif)



Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Au lieu de cela, il doit être déposé à un point de collecte municipal adapté afin d'y être recyclé.

Ce dépôt est gratuit. Si l'appareil contient des piles ou des batteries remplaçables, celles-ci doivent être préalablement retirées et, le cas échéant, éliminées séparément par vos soins conformément à la réglementation en vigueur.

D'autres informations à ce sujet sont disponibles auprès de l'administration municipale, de la société de traitement des déchets ou du magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

Le non-respect des points suivants peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

LASER

- L'utilisation de commandes, d'ajustements ou de procédés autres que ceux spécifiés ici peut entraîner l'émission d'un rayonnement dangereux.
- Quand vous voyez cet affichage dans l'oculaire, le produit est activé, il émet un rayonnement laser invisible et l'orifice de sortie du laser ne doit pas être dirigé vers une personne.
- N'appuyez pas sur le bouton alors que vous pointez l'œil d'une personne ou que vous regardez le système optique côté objectif.
- Ne pointez pas le laser en direction d'un œil.
- Ne pointez pas le laser en direction d'une ou plusieurs personnes.

GÉNÉRALITÉS

- Évitez de regarder directement des sources de lumière intenses avec votre Leica Rangemaster pour éviter des lésions oculaires.

PRUDENCE

Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures ou une dégradation de l'appareil.

LASER

- Si une mesure de la distance n'est pas spécialement nécessaire, n'appuyez pas sur le bouton pour éviter l'émission involontaire du rayonnement laser.
- N'essayez pas de démonter, de remonter ou de réparer le télémètre laser Rangemaster. Le rayonnement laser émis peut avoir des conséquences pour votre santé. Un produit ayant été démonté, remonté ou réparé une fois ne bénéficie plus de la garantie du fabricant.
- Si le boîtier de l'appareil est endommagé ou encore si l'appareil émet un son à la suite d'une chute ou pour toute autre raison, retirez immédiatement la batterie et n'utilisez plus l'appareil.

GÉNÉRALITÉS

- Ne rangez pas l'appareil à portée de main des jeunes enfants.
- N'utilisez jamais l'oculaire en marchant! Ceci peut avoir des chutes pour conséquence.
- N'utilisez pas l'appareil avec d'autres éléments optiques complémentaires tels que des objectifs ou des jumelles. L'utilisation du télémètre laser Rangemaster en même temps qu'un appareil optique augmente les risques de blessures aux yeux.
- Ne démontez pas l'appareil et ne le modifiez pas; si le système électronique interne est dégagé, cela pourrait provoquer des dégâts ou des décharges électriques.

PILE

- Il est uniquement autorisé d'utiliser le type de pile énoncé et décrit dans le présent mode d'emploi. L'utilisation non réglementaire de ces piles et l'emploi de types de piles non prévus peuvent entraîner, le cas échéant, une explosion!
- Il est interdit d'exposer les piles au rayonnement solaire, à la chaleur ou à l'humidité pendant une durée prolongée. Les piles ne doivent pas non plus être placées dans un four à micro-ondes ou un récipient à haute pression au risque de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ni les chauffer, les recharger, les démonter ou les casser.
- Tenir les piles hors de portée des enfants. Ne pas laisser les piles traîner car elles pourraient être avalées par des enfants ou des animaux domestiques.

COURROIE DE PORT

- Les courroies de port sont en général en matière particulièrement solide. Pour cette raison, faites en sorte qu'elles soient hors de portée des enfants. Ce ne sont pas des jouets, elles sont potentiellement dangereuses pour les enfants à cause des risques de strangulation.
- Utilisez la courroie de port uniquement pour sa fonction de courroie de port d'appareil photo ou de jumelles. Toute autre utilisation comporte des risques de blessures et peut entraîner, le cas échéant, une détérioration de la courroie de port; elle est de ce fait prohibée.
- Il convient de ne pas utiliser des courroies de port sur les appareils photo ou les jumelles lors d'activités sportives au cours desquelles il existe un risque particulièrement important de rester accroché avec la courroie de port (par ex. escalade en montagne ou autres sports de plein air comparables).

REMARQUES IMPORTANTES

GÉNÉRALITÉS

- Ne tentez pas de démonter l'appareil. Les réparations doivent être réalisées exclusivement par des ateliers agréés.
- Retirez la pile du boîtier si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Le froid réduit les performances de la pile. À basse température, il convient par conséquent d'utiliser l'appareil le plus près possible du corps et de les faire fonctionner avec une pile récente.
- Les piles doivent être stockées dans un endroit frais et sec.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques, car elles contiennent des substances toxiques nocives pour l'environnement. Afin de les intégrer à un circuit de recyclage réglementaire, il convient de les rapporter au magasin ou de les mettre aux spéciaux (point de collecte).
- Ne touchez pas les surfaces en verre avec les doigts, en particulier s'ils ont été auparavant enduits de crème pour les mains ou de produit contre les insectes. Ces produits peuvent contenir des substances chimiques altérant ou détruisant les traitements antireflet.
- Veuillez noter le numéro de fabrication de votre appareil, ce numéro étant d'une extrême importance en cas de perte.

OCULAIRE

- Un oculaire agit comme une loupe quand un rayonnement solaire intense irradie la face frontale de l'appareil. Par conséquent, il faut impérativement éviter d'exposer l'appareil à un rayonnement solaire intense. Mettez l'appareil à l'ombre ou rangez-le de préférence dans sa housse afin d'éviter toute détérioration à l'intérieur de l'appareil.

VALEURS DE MESURE

- Particulièrement à grande distance, l'influence de tous les facteurs pertinents d'un point de vue balistique augmente considérablement, ce qui peut entraîner des écarts importants. Les valeurs balistiques affichées n'ont par conséquent qu'une valeur indicative.
- Indépendamment de la prise en compte de cette information, l'évaluation de la situation de chasse concrète est de votre propre responsabilité!
- Leica Camera AG décline toute responsabilité concernant l'exactitude des valeurs transmises par des appareils d'autres marques.
- Des champs magnétiques importants, par ex. ceux des installations radars, peuvent provoquer des dysfonctionnements et/ou générer des valeurs erronées.
- Le champ magnétique terrestre peut aussi provoquer des anomalies par rapport aux valeurs.

Signification des différentes catégories d'informations figurant dans ce mode d'emploi

Remarque

- Informations supplémentaires

Prudence

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner une dégradation de l'appareil et des accessoires
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages corporels

Mise en garde

- Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort

GARANTIE

Chère cliente Leica, cher client Leica, Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit Leica. Vous avez acheté un produit d'une marque mondialement connue. En plus de vos droits de garantie légaux auprès de votre vendeur, nous, la société Leica Camera AG (ci-après dénommée « LEICA »), vous accordons en supplément des prestations de garantie facultatives pour votre produit Leica conformément aux dispositions ci-dessous (« garantie Leica »). La garantie Leica ne limite donc pas vos droits légaux en tant que consommateur selon la loi applicable, ni vos droits en tant que consommateur vis-à-vis du commerçant avec lequel vous avez conclu le contrat d'achat.

LA GARANTIE LEICA

Vous avez acheté un produit Leica qui a été fabriqué selon des directives de qualité particulières et contrôlé à chaque étape de fabrication par des spécialistes expérimentés. Nous accordons pour ce produit Leica et les accessoires contenus dans l'emballage d'origine correspondant la garantie Leica stipulée ci-dessous, qui s'applique à compter du 1er avril 2023. Veuillez noter que nous n'accordons aucune garantie en cas d'utilisation commerciale. Pour certains produits Leica, nous proposons de prolonger la période de garantie si vous vous enregistrez sur notre compte Leica. Pour plus de détails, veuillez consulter notre site Internet www.leica-camera.com.

ÉTENDUE DE LA GARANTIE LEICA

Durant la période de garantie, les anomalies liées à des vices de fabrication ou de matériel seront corrigées gratuitement par une réparation, un remplacement des pièces défectueuses ou un échange contre un produit Leica similaire et en parfait état, à la discrétion de LEICA. Les pièces ou produits échangés deviennent la propriété de LEICA. Toute autre réclamation, de quelque nature que ce soit et pour quelque motif juridique que ce soit, en rapport avec la présente garantie Leica, est exclue.

SONT EXCLUES DE LA GARANTIE LEICA

Sont exclues de la garantie Leica les pièces d'usure, comme les bonnettes, les éléments revêtus de cuir, la courroie de port, les armatures, les piles ainsi que les pièces soumises à des contraintes mécaniques, sauf si le défaut est dû à un vice de fabrication ou de matériel. Cela vaut également pour les dommages sur la surface.

ANNULATION DES DROITS À LA GARANTIE LEICA

Les droits à des prestations de garantie sont annulés si le défaut est dû à une utilisation non conforme; ils peuvent également être annulés, entre autres, si des accessoires d'autres marques ont été utilisés, si le produit Leica a été ouvert de manière non conforme ou s'il a été réparé de manière non conforme. Les droits à des prestations de garantie sont également annulés si le numéro de série est illisible.

MISE EN ŒUVRE DE LA GARANTIE LEICA

Pour faire valoir un droit à une prestation de garantie, nous avons besoin d'une copie de la preuve d'achat de votre produit Leica auprès d'un revendeur agréé par LEICA (« revendeur agréé Leica »). La preuve d'achat doit mentionner la date d'achat, le produit Leica avec son numéro d'article et son numéro de série, ainsi que les coordonnées du revendeur agréé Leica. Nous nous réservons le droit de vous demander de présenter la preuve d'achat originale. Vous pouvez également envoyer une copie du certificat de garantie; veuillez noter que celui-ci doit être dûment rempli et que la vente doit avoir été effectuée par un revendeur agréé Leica. Veuillez envoyer votre produit Leica accompagné d'une copie de la preuve d'achat ou du certificat de garantie et d'une description de la réclamation à l'adresse suivante: **Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Allemagne**
E-Mail: customer.care@leica-camera.com, Téléphone: +49 6441 2080-189

Produit Leica Sport Optics	Période de garantie Optique / Mécanique	Période de garantie Électronique
Monoculaire télémètre	3 ans	3 ans

SERVICE DE COLLECTE POUR LES MARCHANDISES ENVOYÉES EN RÉPARATION

(Uniquement pour l'UE)

Si vous deviez constater un défaut sur votre appareil pendant la période de garantie, nous organisons à votre demande l'expédition à notre service Customer Care. Notre numéro de service +49 6441 2080-189 est à votre disposition pour convenir des modalités. Notre service de collecte viendra retirer votre produit Leica gratuitement chez vous et à la date convenue pour l'emmener à notre service Customer Care en vue d'une inspection.

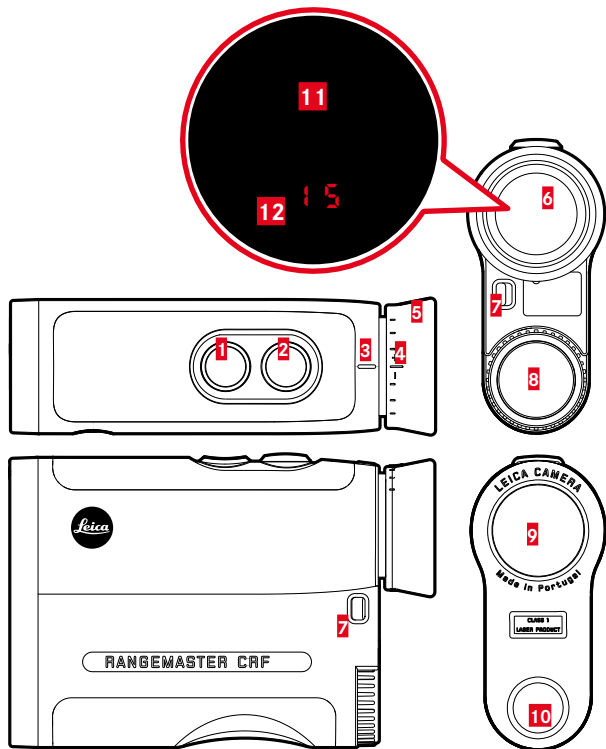
Interlocuteur: <https://leica-camera.com/contact>

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	2	MODE DE MESURE DU RANGEMASTER CRF R.....	14
LIVRAISON.....	2	MESURE SIMPLE DE LA DISTANCE.....	14
PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES.....	2	MODE DE SCAN (SUIVI D'OBJET).....	15
MENTIONS LÉGALES.....	3	PORTÉE DE MESURE/PRÉCISION.....	15
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5	DISTANCE HORIZONTALE ÉQUIVALENTE (E _{Hr}).....	16
MISE EN GARDE	5	ENTRETIEN/NETTOYAGE.....	16
PRUDENCE	5	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	17
REMARQUES IMPORTANTES.....	6	LEICA CUSTOMER CARE.....	18
GARANTIE.....	8		
TABLE DES MATIÈRES.....	9		
DÉSIGNATION DES PIÈCES.....	10		
PRÉPARATIONS.....	11		
FIXATION DE LA COURROIE DE PORT	11		
INSERTION/REPLACEMENT DE LA PILE	11		
RÉGLAGE DES BONNETTES	12		
RÉGLAGE DES DIOPTRIES	12		
RÉGLAGES ET UTILISATION.....	13		
ALLUMER LE TÉLÉMÈTRE	13		
COMMANDE DU MENU	13		



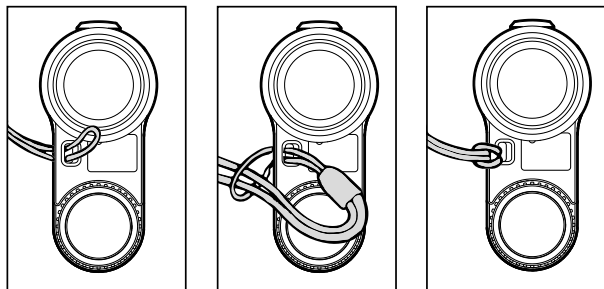
DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1** Touche de sélection du menu
EU.YS (affichage mètres/yards), EHr (distance horizontale équivalente)
- 2** Bouton principal
Mise en marche et arrêt de l'appareil
- 3** Repère pour le réglage dioptrique
- 4** Graduation dioptrique
- 5** Bonnette
- 6** Oculaire
- 7** Anneau de transport
- 8** Compartiment à piles
Pile cylindrique au lithium 3V (type CR2)
- 9** Objectif
- 10** Optique d'émission laser
- 11** Repère de visée
- 12** Affichage (valeur)

PRÉPARATIONS

FIXATION DE LA COURROIE DE PORT



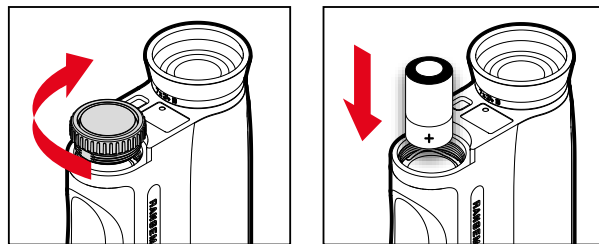
- ▶ Ne pas insérer la petite bouche de la courroie de port à travers l'anneau de transport
- ▶ Enfilez la courroie de port à travers la petite bouche
- ▶ Serrez à fond
 - La boucle obtenue doit bien s'appliquer sur l'anneau de transport.

Prudence

- Contrôlez la courroie de port après la fixation en tirant à fond dessus. La longueur de la courroie de port ne doit alors plus se dérégler.

INSERTION/REPLACEMENT DE LA PILE

Pour l'alimentation en énergie, il faut une pile cylindrique au lithium 3 volts (type CR2).



- ▶ Tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- ▶ Retirez le couvercle
- ▶ Insérez la pile avec le contact Plus vers l'avant
- ▶ Mettez en place le couvercle
- ▶ Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre

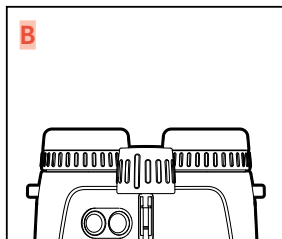
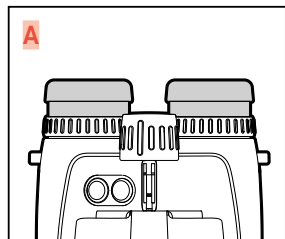
ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE

Quand la pile est usagée, un clignotement de la cible et de la valeur mesurée le signale. Après le premier clignotement de l'affichage, il est encore possible d'effectuer env. 50 mesures dont la portée se réduit progressivement.



RÉGLAGE DES BONNETTES

La position des bonnettes dépend de votre utilisation de l'appareil avec ou sans lunettes. Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous pouvez procéder au réglage comme lors de l'observation sans lunettes.



OBSERVATION SANS LUNETTES

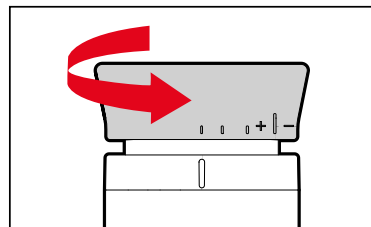
- ▶ Dépliez la bonnette (fig. A)

OBSERVATION AVEC LUNETTES

- ▶ Repliez la bonnette (fig. B)

RÉGLAGE DES DIOPTRIES

Afin que les personnes portant des lunettes puissent utiliser ce produit sans correction visuelle, une compensation dioptrique est possible jusqu'à $\pm 3,5$ dioptries pour prendre en compte les troubles de la vue.



Grâce à la compensation dioptrique, vous pouvez régler la netteté du repère de visée et les affichages à la valeur optimale pour vous.

- ▶ Allumez l'appareil
 - Le repère de visée apparaît.
- ▶ Repérez un objet très éloigné
- ▶ Tournez la bonnette jusqu'à ce que le repère de visée apparaisse à la netteté optimale
 - Vous pouvez relever la valeur de réglage sur la graduation dioptrique.

Prudence

Ne jamais regarder le soleil ou une source de lumière vive avec un système optique Leica ! Cela pourrait provoquer des lésions oculaires !

RÉGLAGES ET UTILISATION

ALLUMER LE TÉLÉMÈTRE

- ▶ Appuyez sur le bouton principal
 - L'appareil s'allume et le repère de visée apparaît.

COMMANDE DU MENU

SÉLECTION DU MENU PRINCIPAL

- ▶ Appuyez de façon prolongée sur la touche de sélection du menu **1** (≥ 3 s)
 - **EU.US** apparaît.

NAVIGUER DANS LE MENU PRINCIPAL

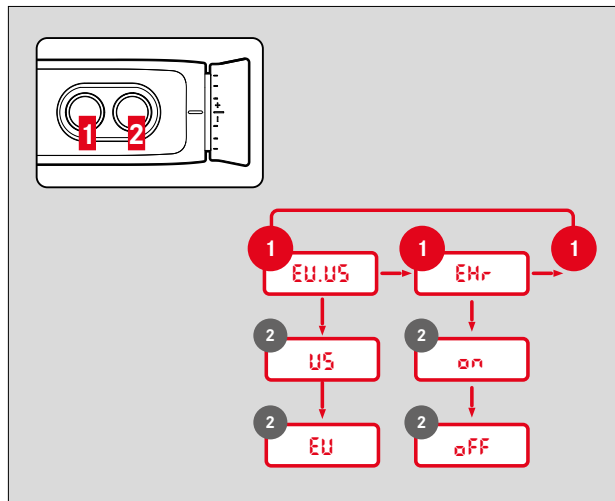
- ▶ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche de sélection du menu (< 2 s), jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée apparaisse

Option de menu	Options	Description
EU.US	US	Affichage yards
	EU	Affichage mètres
EHR	ON	EHR activé
	OFF	EHR désactivé

EFFECTUER UN RÉGLAGE

- ▶ Appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton principal (< 2 s), jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée apparaisse
 - Le paramétrage enregistré reste d'abord allumé en permanence en guise de confirmation, puis l'affichage passe à l'option de menu suivante et s'éteint si aucun autre paramétrage n'a été effectué.

VUE D'ENSEMBLE DU MENU



Sous réserve de modifications de conception et de version.



PARAMÉTRAGE DE L'UNITÉ DE MESURE DÉSIRÉE

L'appareil peut être paramétré pour le système de mesure impérial utilisé aux USA (**US**) ou pour le système métrique (**EU**).

- ▶ Appuyez sur la touche de sélection du menu de façon prolongée
 - **EU.US** apparaît.
- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur le bouton principal, jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse

EU	Affichage en mètres
US	Affichage en Yards

Remarque

- Le paramètre choisi est toujours identifiable sur l'affichage – si des valeurs métriques sont choisies, un point apparaît à côté du repère de visée en bas à droite.

MODE DE MESURE DU RANGEMASTER CRF R

MESURE SIMPLE DE LA DISTANCE



- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton principal
- ▶ Visez un objet avec le repère de visée
- ▶ Appuyez de nouveau sur le bouton principal
 - Le repère de visée s'éteint brièvement et la valeur mesurée s'affiche.
 - Tant que le repère de visée est allumé, il est possible à tout moment de démarrer une nouvelle mesure en appuyant une nouvelle fois sur le bouton principal.

-- -- apparaît dans les cas suivants :

- Distance de l'objet inférieure à 10 mètres
- Portée dépassée
- Objet réfléchi insuffisamment

MODE DE SCAN (SUIVI D'OBJET)



- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton principal
- ▶ Visez un objet avec le repère de visée allumé
- ▶ Appuyez sur le bouton principal et maintenez-le enfoncé pendant env. 2,5 secondes
 - L'appareil passe en mode Scan et effectue alors des mesures en permanence. Le changement régulier d'affichage en est la preuve. Au bout d'env. 0,5 seconde, une nouvelle valeur de mesure apparaît.

PORTÉE DE MESURE/PRÉCISION

La portée maximale est atteinte dans les conditions suivantes.

- pour les objets ciblés à bon pouvoir réfléchissant
- pour une visibilité d'environ 10 km

Il est possible de mesurer ou d'atteindre de manière plus fiable des portées importantes si le télémètre est tenu sans bouger et/ou s'il est posé.

Voici les portées maximales:

- pour des cibles à fort pouvoir réfléchissant = env. 1800 m
- pour les arbres = env. 1400 m
- pour le gibier = env. 900 m

La portée de mesure est influencée par les facteurs suivants:

Portée	plus grande	plus faible
Couleur	blanc	noir
Angle par rapport à l'objectif	perpendiculaire	aigu
Taille de l'objet	grande	petite
Lumière solaire	peu de lumière (nuageux)	beaucoup de lumière (soleil de midi)
Conditions atmosphériques	dégagé	couvert
Structure de l'objet	homogène (mur de maison)	hétérogène (buisson, arbre)

La précision ou la portée ci-dessous peut être obtenue par temps ensoleillé et avec une bonne visibilité:

Portée (en mètres)	Précision (1 σ) Mode normal	Précision (1 σ) Mode de scan
10-200	$\pm 0,5$ m	$\pm 1,5$ m
200-1000	± 1 m	± 2 m
Au-dessus de 1000	0,5%	0,5%

DISTANCE HORIZONTALE ÉQUIVALENTE (EH_r)

Les tirs sur des cibles en hauteur ou en contrebas sont soumis à des conditions balistiques variables. Ils nécessitent par conséquent la connaissance de la distance horizontale équivalente (Equivalent Horizontal Range), importante pour la chasse. La connaissance de la distance horizontale équivalente est importante par ex. pour l'utilisation de réticules balistiques. Les valeurs EH_r sont signalées par l'affichage complémentaire EH_r.

- ▶ Appuyez sur la touche de sélection du menu de façon prolongée
- ▶ Appuyez brièvement 1 fois sur la touche de sélection du menu
 - EH_r apparaît.
- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur le bouton principal, jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse (ON, OFF)
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche de sélection du menu

Remarque

- Pour des raisons de sécurité, les valeurs EH_r ne sont indiquées que pour une distance entre 10 m et 1100 m. Par ailleurs, seule la distance linéaire effectivement mesurée est indiquée.

ENTRETIEN/NETTOYAGE

- Il n'est pas nécessaire de prendre des précautions d'entretien particulières avec le télémètre Leica.
- Enlevez les particules grossières, telles que le sable, avec un pinceau à poils fin ou en soufflant dessus.
- Pour essuyer la surface des lentilles, n'exercez pas de pression importante, même si celles-ci sont très sales. Bien que le traitement antireflet soit résistant aux frottements, il peut être altéré par le sable ou les cristaux de sel.
- L'eau salée doit toujours être rincée! Les cristaux de sel séchés peuvent sinon endommager la surface.
- Les traces de doigts ou autres sur les lentilles d'objectif ou d'oculaire peuvent être d'abord nettoyées avec un chiffon humide, puis essuyées avec une peau de chamois douce et propre ou avec un chiffon non pelucheux.
- Le télémètre doit être stocké dans un endroit frais et sec bien aéré, notamment pour éviter la prolifération de moisissures dans des conditions climatiques d'humidité.
- N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour nettoyer le système optique ou le boîtier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation	Leica Rangemaster CRF R
Type d'appareil	Télémètre
N° de type	4032
N° de commande	40504
Livraison	Télémètre, cordon de port, étui, chiffon pour système optique, mode d'emploi succinct, certificat de contrôle, pile cylindrique au lithium 3V (type CR2)
Agrandissement	7x
Diamètre de l'objectif	24 mm
Pupille de sortie	3,4 mm
Indice crépusculaire	13
Intensité lumineuse géométrique	11,8
Champ de vision (à 1,000m)	115 m
Champ de vision objectif	6,6°
Distance longitudinale des pupilles de sortie	15 mm
Type de prisme	En toit
Traitement	Sur lentilles: traitement High Durable Coating (HDC™) Sur prismes: couche de correction de phase P40
Compensation dioptrique	±3,5 dpt
Adapté aux porteurs de lunettes	Oui, grâce aux bonnettes en caoutchouc rabattables
Portée maximale	1800 m
Distance minimale	Env. 10 m
Précision de mesure	10-200 m: ±0,5 m, 200-1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,5 %
Affichage/unité de mesure	4 LED à sept segments plus autres symboles, affichage au choix en yards/pouces ou mètres/centimètres
Durée de mesure maximale	Env. 0,3s
Méthodes de mesure	Mesure isolée, mode Scan
Laser	Invisible, inoffensif pour les yeux selon les normes EN et FDA classe 1
Matière	Plastique à haute résistance aux chocs (ABS)
Étanchéité à l'eau	étanchéité à la pression de l'eau jusqu'à 1 m de profondeur
Température de fonctionnement	De -20 °C à +55 °C
Température de stockage	De -40 °C à +85 °C
Pile	Pile cylindrique au lithium 3V (type CR2)
Dimensions (l x h x p)	Env. 133x78 x 35 mm
Poids (avec la pile)	Env. 180 g

Sous réserve de modifications concernant la conception, la réalisation et l'offre.



LEICA CUSTOMER CARE

Pour l'entretien de votre équipement Leica ainsi que pour tout conseil concernant l'ensemble des produits Leica et les informations nécessaires pour se les procurer, le service Customer Care de Leica Camera AG se tient à votre disposition. En cas de réparations nécessaires ou de dommages, vous pouvez également vous adresser au Customer Care ou directement au service de réparation d'une des représentations nationales Leica.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Allemagne

Téléphone: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com